

# Народная Воля

## НУ И НУ!

## Железный занавес на границе с Россией?

Пожоже, что в ближайшее время Беларусь опустит железный занавес на границе с... Россией. Не исключено, что те пограничные столбы, которые выкапывал А. Лукашенко с В. Черномырдиным, опять появятся между Оршей и Смоленском.

На такие размышления навед журналистов "Народной воли" депутат Палаты представителей генерал Валерий Фролов. Он сообщил, что располагает информацией о заседании правительства в ночь с понедельника на вторник, на котором шел разговор об экстренном восстановлении всех коммуникационных систем на границе Беларусь — Россия. Это якобы ответ белорусских властей на действия Кремля.

Вот уж поистине от любви до ненависти один шаг. Впрочем, появятся ли пограничные столбы в направлении Смоленска — об этом, думается, получим официальную информацию в ближайшие дни.

Антон КОРЗУН.



У Магілёве прайшоў адкрыты чэмпіянат горада па мотакросу. У спаборніцтвах бралі ўдзел каманды з Беларусі, Расіі, Украіны. На здымку: на трасе краса. Фота Алега ФАЙНЦКАГА, БелТА.

## Антифашистская акция «ЗУБРА»

Незарегистрированное общественное движение «Зубр» в прошедшие выходные провело очередную антифашистскую акцию.

Активисты «Зубра» закрепили фашистские граффити на проспекте Дзержинского в Минске, которые появились на стенах вольер проспекта, а также в микрорайоне «Сухарево». Две надписи фашисты сделали даже на ограде кладбища. Если в «Сухарево» надписи были быстро закрашены, то надписи, рекламирующие фашистскую организацию «РНЕ» на проспекте Рокоссовского, похоже, местным властям нисколько не мешали. За дело пришлось взяться активистам «Зубра». В течение нескольких минут все следы присутствия русских фашистов в белорусской столице были закрашены.

Движение «Зубр» просит сообщать о всех фашистских граффитах на пейджер 289-12-12 аб. 5737.

## Надвор'е

У Мінску сёння ўдзень чакаецца +11...+13, уначы — +8...+10; у Брэсце ўдзень — +16...+18, уначы — +9...+11; у Гродне ўдзень — +13...+15, уначы — +7...+9; у Віцебску ўдзень — +10...+12, уначы — +8...+10; у Гомелі ўдзень — +10...+14, уначы — +8...+10; у Магілёве ўдзень — +11...+13, уначы — +8...+10.

На ўсёй тэрыторыі краіны захавацца воблачнае, без ападкаў надвор'е.

www.meteo.by

Пейджинговую связь  
редакции обеспечивает  
**МОБИКОМ**  
пейджинг-система  
(017) 209-45-45  
(017) 209-45-55

## ПА ВАШЕЙ ПРОСЬБЕ

6 верасня на старонках "Народной воли" была надрукавана інфармацыя "КХП — БНФ патрабуе ад расійскіх уладаў "спыніць ўмяшанне ва ўнутраныя справы Беларусі". Пераказ заявы Яўгена Пазыняка і яго палічнікаў спарадзіў у многіх чытачоў просьбу апублікаваць гэты звышактуальны дакумент поўнацю. Ідучы насустрач пажаданням ізрагу прыхільнікаў газеты, друкуем заяву практычна без скарачэнняў.

## Расія, спыні ўмяшанне ва ўнутраныя справы Беларусі!

## Заява

Мы, грамадзяне Беларусі, патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі. Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

Мы патрабуем ад уладных органаў Расійскай Федэрацыі спыніць паршэнне норм міжнароднага права ў дачыненні да Расійскай Федэрацыі і абмежаваць дзейнасць іх унутраных органаў у Беларусі.

## ПУЛЬС

## Будзем кансультавацца!

Пяць палітычных партый — Партыя камуністаў Беларусі, Партыя БНФ, Беларуская партыя працы, Беларуская сацыял-дэмакратычная Грамада і Аб'яднаная грамадзянская партыя — сумесна з ізрагам вядучых грамадскіх арганізацый Беларусі прынялі рашэнне аб стварэнні кансультацыйнай рады партый і грамадскіх аб'яднанняў, паведмілі БеларПАН у прэс-службе АГП.

Аляксей ШЭІН.

## Памяць пра выдатнага кампазітара

Сёння, 10 верасня, у дзень 74-годдзя выдатнага беларускага кампазітара Яўгена Аляксандравіча Глебава, у 12 гадзін дня албавіда адкрылі мемарыяльную дошку на доме, дзе ён жыў, па вуліцы Кульман, 15.

## Прыляціць «Боінг»...

Нацыянальная авіякампанія «Белавія» падпісала пагадненне аб паставіцы ў аператыўны лізінг першага самалёта «Боінг 737/500» з амерыканскай кампаніяй «ILFC-International Leasing Finance Corporation» («Міжнародная лізінгавая фінансавая карпарацыя»). Аб гэтым БеларПАН паведамліў у Дзяржаўным камітэце па авіяцыі. Прыбыццё першага «беларускага» авіялайнера «Боінг 737/500» заплававана на 15 кастрычніка 2003 года ў Нацыянальны аэрапорт «Мінск».

Паводле заключэння спецыялістаў, самалёт заахочацца па добрым стане і можа быць прыняты да эксплуатацыі без абмежаванняў па тэхнічных стандартах краін ЕС на ўвесь тэрмін летнага жыцця (да 35 гадоў).

Аляксей АРЭШКА.

## ДИСКУССИЯ

## Наша реакция — негативная

Крайне негативную реакцию среди общественности г. Бреста вызвали выволы, сделанные Аленой Дашкевич в публикации «Отказали в празднике. И детям, и партии» («Народная воля», 4 сентября 2003 г.). На каком основании автором независимой демократической газеты делается вывод о «беспомощности» партии? Мы приглашаем Алену Дашкевич посетить Брестскую городскую организацию белорусской социал-демократической партии (Народная Грамада).

Брестская городская организация БСДП (НГ) дважды выигрывала суды у горисполкома, и именно по поводу запрещения митингов или демонстраций. А чиновники выплачивали компенсацию. Так что тезис Алены, что пора поставить чиновников на место, уже неоднократно у социал-демократов опровергнут. В прошлом году один из фестивалей прошёл в окружении милиейских машин.

Брестская городская организация социал-демократов только за последние два года провела десятки пикетов, митингов, демонстраций в поддержку свободы слова, в защиту учителей и рабочих, против повышения коммунальных платежей, за достойный уровень жизни. Городская организация провела ряд социальных акций — фестивали, конкурсы, турниры, оказывала помощь гражданам, чьи права нарушены и др. Брестская городская организация БСДП — единственная в Бресте политическая сила, которая открыто выступила за сохранение судебного для многих военного госпиталя и провела ряд мероприятий в его защиту.

Городская организация социал-демократов является одной из самых сильных и уважаемых партийных структур в городе. Любая партия или партийная структура в первую очередь показывает себя на выборах. К примеру, только на последних местных выборах в Бресте БСДП (НГ) вывинула 17 кандидатов в депутаты, для сравнения: ПКБ — 10, ЛДП — 9, БНФ — 5, ОГП — 0, БСДГ — 0. Кроме того, социал-демократы выдвинули своих представителей в абсолютном большинстве избирательных комиссий, а на каждый участок выставили своего наблюдателя в тех округах, где баллотировались. В 10 округах состоялся второй тур выборов и в пяти из них вышли победителями социал-демократы. Результаты выборов всем известны.

Ряд членов Брестской городской организации БСДП (НГ) потерял за политические убеждения престижную работу после президентских и местных выборов (преподаватели университетов, госслужащие, учителя и др.). Кого-то судили, кто-то отбыл отсидку за свою партийную деятельность.

С уважением постоянные читатели «Народной Воли»:

Анатолий ЛЕВКОВИЧ — председатель областной организации БСДП (НГ);

Игорь НАСЛОВСКИЙ — председатель Брестского областного отделения РОО «Белорусский Хельсинкский Комитет»;

Валентин ЛАЗАРЕНКО — председатель Брестской областной региональной организации СПБ;

Наталья ГАЛАНОВА — от ОО «Малая Грамада» в Бресте;

Надежда СЕЛИВНИК — от ОО «Женская лига»;

Геннадий БЕДУНКОВИЧ — полковник запаса, от группы офицеров Бреста.

## ОТ РЕДАКЦИИ

Это хорошо, что публикация газеты задела за живое партийных функционеров и тех, кто следует в одной с ними связке. Нам только остается еще кое-что разъяснить. Авторы письма возмущаются: «На каком основании... делается вывод о «беспомощности» партии?». Подчеркиваем: в заметке А. Дашкевич никакого вывода нет, есть предположение, касающееся конкретного факта. Если вы считаете, что горисполком незаконно запретил проведение фестивалей, то почему не добиваетесь отмены запрета законным путем. Никто вас не призывает к насильственной борьбе, как

и к тому, чтобы подставлять под дубинки детей и прятаться за их спины. Не нужно передвигать, внимательно читать и выслушать в каждое слово.

Но редакция еще раз зовет внимание на таком моменте: если партия не может себя защитить, то как она может защитить общество? Не потому ли так планомерно заканчиваются в стране различные референдумы и выборы? Хватит, активисты, будьте тогда, когда будут результаты. А пока — за черную работу, друзья, за черную. Это ли успех, что на местных выборах вы провели в

депутаты пять человек? А почему не пятьдесят? По стране, заметим, было 24 тысячи кандидатских вакансий. Много ли в Советах депутатов-демократов? Не хочется даже конкретную цифру называть — смехотворно. А вы пишете, что «любая партия или партийная структура показывает себя в первую очередь на выборах». Показали...

Как некий героизм выставление вы то, что «кого-то судили, кто-то отбыл отсидку за свою партийную деятельность». А что, кто-то поднесет победу на тарелочке с голубой каемочкой? Члены любой партии, вклю-

чившись в борьбу с политическими оппонентами, должны быть готовы к самым жестким методам конкуренции. Борьба за власть ради больших изменений в стране — это не пускание слюны, не болтовня на кухнях, а рискованная работа до седьмого пота, до крови из-под ногтей.

Результат всей работы партии, движений — бесплодное веяние. Если вы, лидеры-демократы, этого не понимаете, то Александр Григорьевич будет править многострадальную Беларусь до последнего своего вздоха.

## ІДЗЕ ПАДПІСКА НА «НАРОДНУЮ ВОЛЮ» НА IV КВАРТАЛ 2003 ГОДА

## Скажем шчыра...

Мы ганарымся нашым сяброўствам. А таму будзем разам і надалей.

Фінансавыя цяжкасці не дазваляюць падпісання на квартал? Зрабіце гэта на два месяцы, у крайнім выпадку — на месяц.

Разлічваем на тое, што бедным дапамогуць тыя, хто стаіць на нагах больш моцна.

Вы не здарзіце нам — мы не здарзім вам.

Адстойвалі праўду і будзем адстойваць.

Абаранялі гонар Бацькаўшчыны і будзем абараняць.

Выкрывалі авантурыстаў усіх масцей і будзем выкрываць.

Вы — з «Народнай волей», «Народная воля» — з Вамі!

Ф.РД-1

Міністэрства сувязі і інфарматыкі  
Рэспублікі Беларусь

АБАНЕМЕНТ на газету

**Народная Воля** (індэкс выдання)

на 2003 год па месяцах

|                       |                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|-----------------------|------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1                     | 2                | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Куды                  | (паштовы індэкс) |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| Каму                  | (адрас)          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| (прозвішча, ініцыялы) |                  |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

ДАСТАВАЧНАЯ КАРТКА на газету

**Народная Воля** (індэкс выдання)

|                        |                  |        |               |      |           |   |   |   |    |    |    |
|------------------------|------------------|--------|---------------|------|-----------|---|---|---|----|----|----|
| ПВ                     | месца            | лі-тор | падпіскі      | руб. | Колькасць |   |   |   |    |    |    |
|                        |                  |        | перад-расоўкі | руб. | комплект  |   |   |   |    |    |    |
| на 2003 год па месяцах |                  |        |               |      |           |   |   |   |    |    |    |
| 1                      | 2                | 3      | 4             | 5    | 6         | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Куды                   | (паштовы індэкс) |        |               |      |           |   |   |   |    |    |    |
| Каму                   | (адрас)          |        |               |      |           |   |   |   |    |    |    |
| (прозвішча, ініцыялы)  |                  |        |               |      |           |   |   |   |    |    |    |

Хотим напомнить: по самым низким ценам (без стоимости почтовых услуг) минчане могут оформить подписку на «Народную волю» в пунктах подписки, в магазинах и киосках «Мингорсоюзпечать». При этом газету можно будет получить в любой удобной для вас торговой точке «Белсоюзпечать». Публикуем адреса пунктов, где можно оформить подписку «До востребования». Если есть какие-то вопросы — звоните по указанным телефонам.

## И Вы сэкономите!

|                                                                    |           |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| <b>Участок подписки «Белсоюзпечать»</b>                            |           |           |
| ул. Володарского, 16, комн. 302                                    | 227-88-41 |           |
| <b>Пункты приема подписки:</b>                                     |           |           |
| ул. Жуковского, 5, корп. 1                                         | 224-32-03 |           |
| пр. Ф. Скорины, 113                                                | 264-22-91 |           |
| ул. Романовская Слобода, 9                                         | 220-83-04 |           |
| ул. О. Кошевого, 8                                                 | 230-29-20 |           |
| <b>Магазины</b>                                                    |           |           |
| №1 ул. Жуковского, 5                                               | 224-03-76 |           |
| №2 пр. Ф. Скорины, 44                                              | 284-83-59 |           |
| №3 пр. Ф. Скорины, 76                                              | 232-46-23 |           |
| №4 ул. Ленина, 15                                                  | 227-11-92 |           |
| №6 ул. Филимонова, 1                                               | 235-63-11 |           |
| №7 ул. Я. Коласа, 69                                               | 288-30-20 |           |
| №8 ул. Сурганова, 40                                               | 232-45-10 |           |
| №9 пр. Рокоссовского, 140                                          | 247-30-15 |           |
| №10 бульвар Шевченко, 7                                            | 233-74-88 |           |
| №11 пр. Пушкина, 77                                                | 255-80-71 |           |
| №12 ул. Кихеятова, 80                                              | 278-77-61 |           |
| №13 ул. Калиновского, 82, корп. 2                                  | 264-06-42 |           |
| №14 ул. Володарского, 22                                           | 227-75-55 |           |
| №15 ул. Танкова, 16                                                | 223-82-39 |           |
| №16 ул. В. Хоружей, 24                                             | 234-27-25 |           |
| №17 ул. Некрасова, 35                                              | 231-03-28 |           |
| №18 станция метро «Площадь Победы»                                 | 284-31-66 |           |
| №19 пр. Машерова, 51, корп. 1                                      |           |           |
| №20 ул. Есенина, 16                                                |           | 271-87-21 |
| №21 станция метро «Пушкинская»                                     |           | 255-57-20 |
| №22 ул. Илимская, 10, корп. 2                                      |           | 243-16-83 |
| №23 ул. Славинского, 39                                            |           | 264-36-33 |
| №24 ул. Жулиновича, 31                                             |           | 245-05-74 |
| №25 ул. К. Маркса, 21                                              |           | 227-08-52 |
| <b>Киоски</b>                                                      |           |           |
| №2 Лингвистический университет, ул. Захарова, 21                   |           |           |
| №18 Технологический университет, ул. Свердлова, 13/4               |           |           |
| №38 Педагогический университет, ул. Советская, 18                  |           |           |
| №78 г-ца «Юбилейная», пр-кт Машерова, 19                           |           |           |
| №95 Министерство архитектуры и строительства, ул. Мясникова, 39    |           |           |
| №136 ст. метро «Площадь Я. Коласа», выход к Академии физвоспитания |           |           |
| №187 г-ца «Беларусь», ул. Сторожевская, 15                         |           |           |
| №189 автовокзал «Московский»                                       |           |           |
| №198 Экономический университет, пр-кт Партизанский, 26             |           |           |
| №209 проходная МАЗа, ул. Социалистическая, 2                       |           |           |
| №228 Университет культуры, ул. Рабкорская, 17                      |           |           |
| №232 Минский завод холодильников, пр-кт Машерова                   |           |           |
| №245 Больница скорой помощи, ул. Кихеятова, 56                     |           |           |
| №259 Минский государственный торговый колледж, ул. Восточная, 183  |           |           |
| №260 пр. Ф. Скорины, 169                                           |           |           |
| №262 г-ца «Планета», пр-кт Машерова, 31                            |           |           |
| №298 пр. Машерова, 75/1                                            |           |           |
| №302 9-я больница, ул. Семашко, 8                                  |           |           |
| №313 Слободский проезд, 24                                         |           |           |



## Калгасы і саўгасы — адзін мільён тон бульбы, прыватныя гаспадаркі — каля шасці мільёнаў тон

Як паведаміў БелаПАН намеснік начальніка ўпраўлення сельскай гаспадаркі і харчавання Віктар Корнєў, сёлетня плошча, аддзелена пад бульбу ў грамадскіх сельскай гаспадарцы, займае 53,2 тысячы гектараў. У прыватнасці, у Магілёўскай вобласці яна складае 4,5 тыс. га, Віцебскай — 5,6, Гродзенскай — 8,3, Гомельскай — 9,3, Брэсцкай — 10,1, Мінскай — 17,4 тысяч гектараў.

Сярэдняя ўраджайнасць бульбы па краіне складае 169 цэнтрнераў з гектара. Найбольш высокі гэты паказчык у Гродзенскай вобласці (210 ц/га), самы нізкі — у Віцебскай (143).

Паводле слоў В.Корнєва, арганізацыі Мінсельгасхарча плануюць сабраць каля 1 мільёна тон бульбы. Яшчэ каля 6 мільёнаў тон збіраюць у прыватных і фермерскіх гаспадарках.

Вольга ЛАПКАВА.

### «Канверсія-2»

Стаміўшыся ад бяспомнасці і канчаткова зразумеўшы, што дзяржава не дапаможа, афіцэры і прапаршчыкі Віцебскага гарнізона вырашылі самастойна рушыць у атаку на жыллёвую праблему.

Днямі ў абласным цэнтры быў закладзены падмурок 136-кватэра на кааператываўнага дома, які ўжо цяпер жывы навакольных шматпавярхоўка называюць «канверсія-2». Закачкам яго з'яўляецца жыллё-будуўніцка кааператываў «Канверсія-2», створаны бяздомнымі вайсковымі ў 1998 годзе. Пяць гадоў рэстарана гарнізона, сярэд якіх ёсць удзельнікі афганскай вайны, дабіваўся афіцыйнага прызнання свайго кааператыва і толькі сёлетэ змаглі атрымаць усе неабходныя дакументы, каб распачаць будоўлю, для чаго перш-наперш спатрэбілася атрыманне банкіскага крэдыту і заключэнне дагавору з падрацымкам — Віцебскім домабудуўніцым камбінатам, кіраўніцтва якога паабяцала, што праз год-два ў шматпавярхоўку на вуліцы «Правды» 136 сем'яў ваяцслужачых змогуць справіць навастанне. Многія члены ЖБК «Канверсія-2» аслужылі ў арміі па 15—20 гадоў, але так і не дакачаліся бясplatнага жылля.

Новы 136-кватэрны дом закладзены побач з месцам знаходжання 103-й брыгады Мабільных сіл (былой Віцебскай вайсавыя-дэсантнай дывізіі), у шэрагах якой кожны трэці афіцэр або прапаршчык мае патрэбу ў жыллі.

Сяргей БУТКЕВІЧ.

## Амерыканскі ансамбль — у Беларусі

9—15 верасня ў Беларусі абудуцца выступленні амерыканскага харэаграфічнага ансамбля «The Moving Arts Dance» (Сан-Францыска, штат Каліфорнія).

Ён выступіць з канцэртамі ў Гродне (9 верасня, Абласны драматычны тэатр), Гомелі (11 верасня, Гаральскі культурны цэнтр), Віцебску (14 верасня, Абласны драматычны тэатр імя Якуба Коласа) і Мінску (15 верасня, Дзяржаўны маладзёжны тэатр эстрады). Разам з беларускімі танцоўшчыкамі і харэаграфамі ансамбль пакажа праграму сучаснага танца ў стылі мадэрн.

Вольга ЛАПКАВА.

### Дні эканомікі Беларусі ў Сербіі

Прадстаўнікі больш чым 20 беларускіх прадпрыемстваў возьмуць удзел у Днях эканомікі Беларусі ў Сербіі. Іх візіт у Белград заплававаны на 14—20 верасня.

Прадстаўнікі сербскіх дзелаўх колаў зацікаўлены ў супрацоўніцтве з вытворцамі і экспарцёрамі машынабудуўнічай, металургічнай, аўтатранспартнай, дорожна-будуўнічай, электратэхнічнай, оптыка-механічнай, дрэвапрацоўчай, харчовай і іншых галін прамысловасці.

Ірына САЗАНОВІЧ.



Вучань другога класа сярэдняй школы №1 горада Чаусы канікулаў праводзіць у бабці, якая пражывае ў вёсцы Баеўка. Ён часта ходзіць у ляс на грыбы і з'яўжае вяртаецца з такім «ураджаем».

Фота Валерыя БЫСАВА, БелТА.

## Ільнозаводы Віцебшчыны — у «даўгавай яме»

У крытычным, амаль бязвыхадным становішчы апынуліся 3-я банкіўскіх крэдытаў ільнозаводы Віцебскай вобласці. Так і не апытомнеўшы ад страт сыравіны ў выніку мінулага года неўраджаю, большасць гэтых прадпрыемстваў прастояць па 6—8 месяцаў. Да прыкладу, Чашніцкі ільнозавод паніў «Белдэсправаў» 52 мільёны рублёў. Пасля звяртання банка ў Гаспадарчы суд вобласці на частку маёмасці заводу накладзены аршыт, у выніку чаго вытворчасць ільновалакна спынілася.

Яшчэ больш — 70 мільёнаў рублёў — паніў таму ж банку Бешанковіцкі ільнозавод, які ўжо шэсць год запар перціць сыравіны года. Праўда, у гэтага прадпрыемства ёсць 300 гектараў уласных лясных паляўка, але выкарыстоўваць іх для ільнозаводу не могуць з-за адсутнасці ўборачнай тэхнікі, на папку якой няма грошай, а звяртання ў банк за новым крэдытам няма сэнсу.

66 мільёнаў рублёў складае запавячанае перад банкам у Гарадоўскага ільнозаводу, які быў вымушаны па загадзе дырэктывы органаў набываць для гаспадарка раёна дабрагі гербышды за ўзаты ў банку крэдыт. У выніку гэтай недарэчнай фінансавай аперцыі ў прадпрыемства ўваўсяся несплатны запавячана-насы, які прывяла перапаўшоўшыку лёну на лаўку адказчыкаў у Гаспадарчым судзе, які паставіў спagnaць з прадпрыемства разам з прэзідэнтам інфляцыі ўжо не 66, а 86 мільёнаў.

Крэдыты, не пагашаныя згаданымі заводамі, даюць банку падставу адмаўляць у новых пазыках гэтым ды іншым прадпры-

Правило дурного тона — в каждом шаге, каждом действии белорусских властей видеть исключительно негатив. Если постоянному озлобленному судью страны, ее народа, нужно максимально сохранять объективность, ответственно подходить к анализу деятельности высшего белорусского руководства.

Скажем, в той же социальной сфере. Ведь не секрет, что все последние годы, особенно вторую половину 90-х, наша страна выгодно отличалась от своих соседей — России и Украины (сейчас там, однако, ситуация существенно улучшилась) своевременной выплатой пенсий. Но, похоже, что для нашего старшего поколения времени на относительного благополучия с пенсионным обеспечением, как, впрочем, и для всех остальных граждан, имеющих отношение к сфере социального страхования, заканчиваются.

В конце августа т.г. А.Лукашенко провел совещание по вопросу оптимизации деятельности Фонда социального страхования населения Министерства труда и социальной защиты (далее — Фонд). Предложения правительства о повышении роли Фонда и совершенствовании процесса пенсионного обеспечения, в том числе путем передачи ему функций по назначению и выплате пенсий, президентом отвергнуты. И это в то время, как во всем мире, включая Россию и другие соседи государства, назначают и выплачивают пенсии не структуры местной власти, а орган, который в период трудовой деятельности работника собирал и учитывал его взносы на будущую пенсию, то есть копил информацию для этой пенсии. Тем самым все сосредоточено в одних руках, компактно, прозрачно, собственно, так, как того и требует президент Беларуси.

Однако вместо того, чтобы сделать «так, как у людей», президент поставил вопрос с ног на голову, заявив, как пишет президентская пресс-служба, о нецелесообразности существования «своего рода второго министерства финансов в виде Фонда». Надо понимать, что Фонд, который сегодня собирает средства социального страхования и велит их индивидуальным учет на каждого работника, будет ликвидирован.

Что же такое социальное страхование? Это стержень социальной защиты любого государства. Оно призвано поддерживать благосостояние трудящихся и их семей при утрате трудоспособности и заработка в связи с болезнью, беременностью и ролями, уходом за малолетними детьми, несчастным случаем на производстве, при наступлении инвалидности, старости и т.д., а также в случае потери работы. Говоря другими словами, это система правовых, экономических и организационных мер по компенсации и минимизации отдельных видов социальных рисков, связанных с потерей заработной платы.

Формирование средств социального страхования осуществляется в основном за счет обязательных взносов в пенсионный фонд, фонд социального страхования, фонд социального страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний и т.д.). В России три таких фонда, в Украине — четыре. В Беларуси

страховые взносы на все виды социального страхования (кроме страхования от безработицы и несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний) поступают в один Фонд. Тариф страховых взносов, как известно, составляет для большинства нанимателей 35 процентов фонда заработной платы, а для работников — 1 процент начисленного заработка.

Бюджет Фонда на 2003 год составляет около 4 трлн. рублей (порядка 2 млрд. долларов США). Из этих средств около 80 процентов уходит на выплату пенсий. Судя по всему, сегодня Фонд со своими задачами в основном справляется: пенсии, хотя и недостаточные, выплачиваются вовремя.

Почему же вдруг поставлен вопрос о ликвидации Фонда и передаче его Министерству финансов? Видимо, пришел черед пенсионерам поделить с государством своими кровными на «бюджет», «бюджет», «бюджет», гигантские библиотеки и прочее. Государственные СМИ, освещая итоги совещания у президента, постарались инициативы заголовками вроде «Пенсионеры свое заслужили», «Мы в долгу перед ними» и т.д., в то время как от экспроприации средств Фонда старикам ничего не перепадет. Наоборот, их деньгами будут латать дыры в бюджете, как это сегодня происходит с расходами республиканского бюджета. Не потому ли пособие по безработице сегодня составляет в среднем немногим более 20 тысяч рублей? Можно ли прожить на такие издевательские выплаты, имея семью?

Выходило, за фондом содействия занятости наступил черед пенсионного фонда. При этом никто не обращает внимания на то, что в статье 4 Закона Республики Беларусь «Об основах государственного социального страхования», принятого в январе 1995 года, записано, что «средства государственного социального страхования хранятся во внебюджетных государственных фондах, ... не подлежат изъятию, ... и не могут быть использованы на цели, не предусмотренные законодательством о социальном страховании». Для кого издан этот Закон? Наверное, не для Министерства финансов, которое беззастенчиво заимствует деньги безработных. Какова же перспектива Фонда в случае передачи его под крыло Минфина, который и без того уже не один год использует десятки миллиардов средств социального страхования на финансирование своих расходов. Об этом красноречиво свидетельствует статья 30 Закона «О бюджете Республики Беларусь на 2003 год». Неужели в Фонде есть лишние деньги, а у наших пенсионеров слишком большие пенсии?

Президент и его помощники, видимо, не знают, что в цивилизованных государствах средства социального страхования явля-



ются неприкосновенными. Социальное страхование без соответствующего автономного фонда и отдельного бюджета — это уже не социальное страхование. Страховые взносы, уплачиваемые нанимателями на социальное страхование, как и взносы самих работников, принадлежат застрахованным. В том числе тем, кто уже находится на пенсии, но в свое время отчислял в фонд часть своей заработной платы, а сегодня, исходя из принципа солидарности, получают пенсию за счет таких же страховых взносов нынешних работников. Эти средства, как отмечено выше, имеют целевой характер, являясь отложенной заработной платой, и не могут быть использованы на другие цели. Налоги же, за счет которых формируется госбюджет, в отличие от страховых взносов, аккумулируемых в специальном внебюджетном фонде, имеют совершенно иное предназначение и направленность.

Как пишет президентская пресс-служба, А.Лукашенко, обосновав свое намерение передать средства социального страхования Министерству финансов, считает, что «за своевременную выплату пенсий должны отвечать местные исполнительные и распорядительные органы... Они могут как организовать, так и финансировать обязательную выплату пенсий». Откуда они могут взять средства, чтобы помочь финансово в выплате пенсий, если практически все сельские райисполкомы являются дотационными и средств у них подчас не хватает даже для своевременной выплаты заработной платы учителям, врачам и другим бюджетникам? Ведь более 40 процентов предприятий в республике убыточны, из них львиная доля, около 70 процентов, — предприятия сельского хозяйства. По этой причине в таких районах сегодня собирается намного меньше средств, чем их необходимо для финансирования пенсий жителям этих районов. Остальные средства поступают из Фонда за счет других промышленных районов и городов. А вот использовать деньги, предназначенные для пенсионеров, на другие цели, как это делает Минфин, соблазн на местах будет: дыр-то в местных бюджетах хватает. Очевидно, что если исходить из интересов пенсионеров, то лучшей формы управления финансами социального страхования, чем автономный фонд, — нет. Свидетельством тому является мировая практика и более чем 10-летний период существования такой структуры в нашей стране. Ведь и спростить-то проще с одного руководителя централизованной структуры, чем с руководителей всех местных исполнительных и распорядительных органов, у которых масса проблем, и решение любой из них является приоритетной.

В сообщении пресс-службы отмечалось, что глава государственного фонда, Александр Ярошук, требовал радикального решения этого вопроса, вплоть до возможного возврата к советской системе, которая себя оправдала». В чем-то она, возможно, и оправдалась, но далеко не во всем. В тот период государственной монополии бюджетные финансирование пенсий в основном осуществлялось за счет налога на прибыль, а не за счет страховых взносов. В то время, когда в стране была высокая инфляция, а пенсии были очень низкими, такая система, безусловно, имела свои недостатки. Однако в то время, когда в стране была высокая инфляция, а пенсии были очень низкими, такая система, безусловно, имела свои недостатки.

В-третьих, музыка-то слабая. Аппаратура все последние годы, звукоусиливающие студии толка никакого не дают, люди бы сами живыми отравились. Когда Пугачева за один концерт в Беларусь может записать пол-альбома, то наши молодые группы сидят на хлебе и молоке и работают на десяти работах, чтобы купить новую гитару. А куда в это время смотрит правительство? Ведь там должны быть культурные люди. Ведь должна развиваться белорусская культура.

И хочу заметить еще одну черту в белорусской музыке. Как видите, сейчас у нас практически нет «попы». Если же она и есть, то в намного меньшем количестве, чем рок. Буквально в каждой деревне, поселке, не говоря уже о городе, есть рок-группа из местных гитаристов. Все они слушают «Король и Шут», «Арию», «Земфиру». Но я, как одна из их числа, уверяю вас, что наш интерес к белорусскому року ничуть не меньше. Только проблема заключается в том, что у нас негде достать белорусских касет. А поп-музыка совсем несерьезная и легкомысленная. Она неуместна для нашего тяжелого времени.

В Беларуси есть столько великодушных групп, певцов, певиц! Давайте любить их и уважать Беларусь!

ном осуществлялось за счет налога на прибыль, а не за счет страховых взносов. Нагрузка по финансированию пенсий в большей степени тогда лежала на высокорентабельных предприятиях. Страховые же взносы являются частью стоимости рабочей силы, то есть заработной платой всех и каждого из работников. Во всем мире управление средствами социального страхования, являющегося эффективным инструментом социальной защиты в рыночной многоукладной экономике, осуществляется соответствующими фондами. Состав правления этих фондов формируется на принципах социального партнерства — государства, представители объединений нанимателей и работников (в лице профсоюзов). Хотя и номинально, но в составе Правления Фонда такие представители есть. И здесь важна их позиция, о которой у них, судя по всему, спрашивать не будет.

В связи с этим поражающе бездельностью Федерации профсоюзов (понятное дело, представителя белорусского конгресса демократических профсоюзов в Правлении Фонда нет) в решении социальных проблем трудящихся и защиты их интересов. На ее глазах функциями обязательного страхования от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний на основании Декрета президента от 30.07.2003 г. наделен Белгосстрах, коммерческая (хотя и государственная) организация, находящаяся под патронажем Министерства финансов. В других государствах, в том числе в России и в Украине, этим видом страхования занимаются социальные некоммерческие фонды (такие как Фонд социальной защиты населения), а не страховые коммерческие организации, которые руководствуются не социальными, а жесткими финансовыми законами. Именно поэтому из названия этого вида страхования исчезло слово «социальное». Как можно было допустить, чтобы данный вид страхования стала осуществлять какая-то коммерческая организация, а не социальный некоммерческий фонд? Почему забота о пострадавших на производстве и членах семей погибших возлагается на Белгосстрах (а значит, на Минфин и его департамент госстрахнадзора), а не на органы социальной защиты? Разве покаянным на производстве работникам под крылом Минфина будет лучше, чем в социальном фонде?

Пожалуй, на то, что все идет к тому, что социальное страхование как таковое может постепенно сойти на нет. Но знает ли глава государства, какие последствия повлечет за собой эта авантюра для тех, о ком нынешняя верховная власть неустанно на словах печется, — для людей старшего поколения? Очевидно одно: вместо ответственных действий по реформированию экономики и социальной сферы власти наша «гитара под лавкой», избрав в качестве финансового резерва для латания дыр в бюджете средства социального страхования. Попросту говоря — пенсии наших нищих стариков. Воистину благими намерениями дорога в ад мостится.

Александр ЯРОШУК, президент Белорусского конгресса демократических профсоюзов.

## Радые «Свабода»

запрашае для супрацоўніцтва карэспандэнтаў у Маскве і Кіеве

Патрабуецца: — дасканалы веданне беларускай мовы — радыёфанічны голас — ня менш за чатыры гады журналісцкага вопыту — дзве прафесійныя рэкамендацыі

Звяртацца: Радые «Свабода», п/с 3 Vinohradska 1 Praha 110 00 CZ E-Mail: lukashuka@rferl.org Tel: 00420/21123276 У Мінску: +375 17 229 22 71

### ПУЛЬС

## Беларусь наведее місію Тайваня

Прадстаўнікі 44 кампаній і 5 незалежных арганізацый Тайваня наведуюць Беларусь 13—17 верасня.

Яго мэта — наарочнае гандлёва-эканамічнае супрацоўніцтва з Беларуссю.

Большасць удзельнікаў дэлегацыі заняты ў такіх абласях прамысловасці, як машынабудаванне, вытворчасць электронных кампанентаў, камп'ютэрных акумулятараў, аўтазапчастак. Падчас візіту яны маюць намер прэзентаваць сваіх кампаній, азнаёміцца з рынкам, інвестыцыйным кліматам і магчымасцямі эканомікі Беларусі, а таксама прасіць перамоў з прадстаўнікамі беларускіх прадпрыемстваў з мэтай пошуку партнёраў для ўзаемавыгаднага супрацоўніцтва.

Ірына САЗАНОВІЧ.

## Новы тып візаў для грамадзян Беларусі

Еўрапейская камісія прапануе ўвесці новы тып візаў для грамадзян сумежных Еўрапейскаму Саюзу дзяржаў, у прыватнасці, Беларусі, Расіі, Украіны і Малдовы, якія пасля папярэдняга ЕС у маі 2004 года будуць мець агульную межы з Еўрасаюзам.

Як паведаміў у інтэр'ю БелаПАН Дыяг Аджыда, прасакратар камісарыя ЕС па знешнегандлёвых справах, новы тып візаў спрыяе перамяшчэнню грамадзян гэтых краін, якія жывуць на адлегласці не больш за 50 кіламетраў ад мяжы з ЕС. Віза, што будзе выдавацца тэрмінам ад аднаго да пяці гадоў, будзе бясплатнай. Яна дазволіць знаходзіцца ў межах краіны, што выдала візу, не больш за 90 сутак на працягу года.

Вольга ЛАПКАВА.

## Жыллё для інвалідаў па зроку

8 верасня ў горадзе Гродна ўведзены ў эксплуатацыю інтэрнат для інвалідаў па зроку.

Як паведаміў старшыня Беларускага таварыства інвалідаў па зроку (БелТІЗ) Алес Шпіль, жыллё для слыхалых і слабавачых пабудавана ў Беларусі ўпершыню за апошнія 13 гадоў. Шматпавярховы будынак інтэрната ўведзены ў эксплуатацыю на парцітаных пачатках БелТІЗ і Гродзенскім аблвыканкамам.

На кожным паверсе інтэрната шэсць аднапакёўных і дзве двухпакёўных кватэры. Акрамя таго, у будынку будзе кабінет рэабілітацыі, дзе маюцца патрэбу ў дапамозе інваліды па зроку наогул навука абслугоўваць сябе.

У 2004 годзе з дапамогай мясцовых улад БелТІЗ плануе ўвесці ў эксплуатацыю інтэрнат у горадзе Брэсце. «Штогод у краіне каля тысячы чалавек становяцца інвалідамі па зроку, і праблема жылля стаіць вельмі востра», — заявіў А.Шпіль.

Дзмітрый УЛАСАЎ.

## Знойдзена невядомое пахаванне

Парэшткі амаль 120 чалавек знойдзены падчас раскопак, што вядуцца ў мікрааёне Брэста Дзуброўка.

Як мяркуюць, гэта пахаванне салдат царскай арміі. Аб чым сведчаць старажытныя абмундзіраванне, пара пагоў з царскімі гербамі, рэлігійныя медальёны і крыжыкі, металічныя гузікі з царскімі гербамі.

Пасля заканчэння раскопак — дзесяці напрыканцы кастрычніка — іх пахавання пахавалі на могілках у раёне вёскі Пляоска Брэсцкага раёна.

Валентына КАЗЛОВІЧ.

## Неапраўданы аптымізм

Міжнародны валютны фонд лічыць, што прагнозы ўлад Беларусі ў адносінах да рэальнага эканамічнага росту на 2004 год з'яўляюцца занадта аптымістычнымі. Аб гэтым на прэс-канферэнцыі заявіў кіраўнік місіі МВФ у Беларусі, намеснік кіраўніка другога еўрапейскага дэпартаменту фонду Томас Рычардсан.

Місія МВФ правяла ў Мінску з мэтай агляду змяненняў у эканоміцы, абмеркавання бюджэту і макраэканамічнай палітыкі на 2004 год, азіцкі падрыхтоўку да валютнага саюза з Расіяй, а таксама з мэтай абмеркавання інтарэсу ўлад да перамоў па ўстаўленні аб'ёмнага «станд-бай».

Як заявіў паводле вынікаў працы місіі ў кіраўнік Томас Рычардсан, існуе металадынамічнае разыходжанне паміж тым, як рэальнае становішча ў эканоміцы, і тым, што лічыць улад. Гэта было б значна вышэй, чым прынятыя дадзеныя. Больш таго: калі кіраўнікі трапілі ў «даўгавую яму» заводаў пачынаў несапраўднае выдзяленне зарплат сваім работам, ніякія пазычкі на адсутнасць сыравіны або зношанне абсталявання не выратаваць дырэктараў ад жорсткай прэзідэнцкай кары.

Сяргей БУТКЕВІЧ.

### «НЕПРИЧЕСАННОЕ» ПИСЬМО

## Давайте любить своих певцов

Добрый день, «Народная воля»!

Мне 15 лет, и я перешла в 10 класс. Мое место жительства — городской поселок. Я постоянно читаю «Народную волю» и заметила, что у вас еще ни разу не затрагивалась такая тема, как связь между политикой и музыкой в нашей стране. Вы берете интервью у Явиги Поплавской, Малинина и других совсем не котированных в наше время исполнителей. Да, вы писали о Сергее Михалке, но не в качестве певца, а как «Сирожа». Это тоже непонятно. Но все же во все времена и поколения именно музыка выражала настроение, дух человека и в целостности всего народа. Кто такой Малинин? Он просто очень некачественно поет кем-то написанные ему песни. А где наши настоящие белорусские таланты? Ведь их у нас полным полно.

Для чего проводится «Славянский базар»? Просто то, что хочется порисоваться: мол, видите, сколько у нас денег, такой фестиваль организовываем. А нет бы вложить эти деньги в раскрутку белорусских групп.

Да что такие эти Витасы, Басковы, Азусы? Культурный человек вряд ли бы платил бешеные деньги за прослушивание «фанеры». Но наш народ покорный — как же пропустить такое историческое событие, как концерт Азуса! Она ведь такая талантливая! — принцесса бензоколонки «Лу-

кой». А Лявон Вольский в это время забирает всю зарплату мамы и пенсию бабушки на запись нового альбома.

На всех радиостанциях знают о том, что нужно больше давать в эфир белорусской музыки. И даже на словах как будто с этим согласны. Но продолжают крутить диски тех же Малининых, Моисеевых, Арсениных, а наши, как всегда, «в пролете».

Их страшно понять. Во-первых, большинство наших групп поют на белорусском языке, что приводит в смещение чиновников, так как последние проводят план русификации Беларуси.

Во-вторых, в Беларуси практически 90% музыки — рок. Поскольку рок — признак анархизма, то его исполнители высказывают все свои мысли целиком и полностью: они независимы. Если какую-либо такую группу сделать популярной, то о них очень часто начнут писать пресса и показывать телевидение, что приведет к нежелательному раскрытию великих тайн правительства и ополчению народа на него. Ведь именно таким образом можно открыть глаза спящим же до сих пор.

В-третьих, музыка-то слабая. Аппаратура все последние годы, звукоусиливающие студии толка никакого не дают, люди бы сами живыми отравились. Когда Пугачева за один концерт в Беларусь может записать пол-альбома, то наши молодые

С уважением —

Даша ПОЛЯК, ученица 10 класса Бегомльской средней школы Докшицкого района.



# ЧТО ПРОИСХОДИТ В МИРЕ

У СОСЕДЕЙ

Европейские СМИ постоянно сообщают о новостях Польши. Вот некоторые из них

## От Гданьска до Кракова

### На Магадан

В польском городе Гданьске стартовал один из самых протяженных автопробегов в мире, трасса которого составит 13,5 тысячи километров. Маршрут пересечет Восточную Европу, горный Урал, Западную Сибирскую низменность, Восточные и Западные Саиры, окрестности Байкала, Якутию. Финиш намечен в конце сентября в Магадане. Около 30 экипажей из Польши, России, Германии, Великобритании, Швеции и других стран отправятся в далекий путь. Им предстоит проехать не только освоенными автодорогами, но и преодолеть реки, озера, степи, пустыни, тайгу и тундру. Предусмотрено 14 специальных участков, на которых участники автопробега будут соревноваться в скорости, демонстрировать навигаторские способности.

### Средняя зарплата — 567 долларов

Зарботки поляков все еще растут, но уже гораздо медленнее, чем в конце 1990-х годов. Средняя зарплата в стране сейчас составляет 567 долларов. Пять лет назад она равнялась приблизительно 526 долларам. По мнению специалистов, сегодняшний рост доходов является следствием резкого экономического подъема середины 1990-х годов. Таковы результаты исследования газеты "Жец Постопа" (Жизнь Сегодня), опубликованные недавно.



Варшава, улица Новы Свят.

долларов ежемесячно — получают директора крупных банков и фирмы с иностранным капиталом.

### Вокруг Кракова

Президент Польши Александр Квасьневский в торжествен-

улучшится. Окружная дорога Кракова соответствует всем стандартам Европейского Союза и НАТО.

### "Солидарность" и симфония Бетховена

Основатель движения "Солидарность" и экс-президент Польши Лех Валенса обратился в ЮНЕСКО с просьбой включить в список всемирного наследия ООИ список всемирного наследия ЮНЕСКО в 1980 году рабочим-коммунистическому правительству страны.

"Эти две деревянные таблички помогли нам привлечь симпатии всего мира и были началом долгого пути Польши к демократии под руководством "Солидарности", — сказал Валенса представителю ЮНЕСКО.

"Солидарность" стала первой независимой трудовой федерацией стран социалистического лагеря. Напомним, что список ЮНЕСКО насчитывает в настоящий момент всего лишь 68 документов, среди которых Библия Гуттенберга и "Девятая симфония" Бетховена.

Бегемоты в нетерпении ждут вступления в ЕС

Стандарты Европейского Союза в отношении зоопарков предусматривают увеличение площади вольеров и большие возможности для выгула. Польские зоопарки надеются на европейское финансирование.

В ходе июньского голосования по вопросу о ЕС поляки-бегемоты в нетерпении ждут вступления в ЕС

перь не только люди, но и животные с нетерпением ждут присоединения своей страны к богатой Европе, поскольку это обещает им более комфортные условия.

Два бегемота с недовольным видом покачиваются, плаывая в мутной воде бассейна. У толстокожих обитателей варшавского зоопарка есть все причины демонстративно недовольства: места, где они могли бы прогуляться по суше, у них до сих пор нет. Однако скорое вступление Польши в Европу должно обеспечить этим коренным жителям зоопарка не только более глубокий бассейн, но и более просторный вольер. "Мы ожидаем, что вступление в ЕС будет для нашего зоопарка революцией", — заранее возмущается одна варшавская газета.

Зоологические сады в Польше в целом находятся "в отличном состоянии", уверяет директор варшавского зоопарка, сидя у себя в кабинете. По его словам, ни одному зоопарку не угрожает закрытие в связи с вступлением в ЕС. "Однако некоторые вольеры нужно срочно модернизировать", — добавляет он. В самом деле, директивы европейского парламента предписывают содержать зверей в как можно более естественных условиях. Хотя варшавский зоопарк уже на протяжении почти десяти лет готовится к запланированному присоединению Польши к ЕС, вольеры для кошачьих, бегемотов и шимпанзе пока еще не соответствуют европейским требованиям, открыл президент директор. "Мы надеемся, что вскоре сможем изменить ситуацию", — замечает он.

Подготовкой к печати Иван МАКАЛОВИЧ.

## Победит ли реализм?

Судя по всему, Евросоюз, как и прежде, останется расколотым на два лагеря

В итальянском городе Риваль-Гарде прошла встреча министров иностранных дел стран — членов ЕС. На повестке дня стояли две основные темы: позиция по отношению к участию в процессе послевоенного восстановления Ирака и подготовка к предстоящей правительственной конференции, на которой может быть окончательно принята европейская конституция.

Италия, Испания и Великобритания поддерживают курс США на присутствие в Ираке международного военного контингента под американским руководством без того, чтобы Организация Объединенных Наций играла в процессе послевоенного политического и экономического восстановления какую-либо существенную роль. Франция и Германия намерены голосовать за предложенный Соединенными Штатами проект резолюции Совета Безопасности по Ираку только в том случае, если США как можно быстрее откажутся от руководства политической жизнью в этой стране.

Нет единства среди пятнадцати старых и десяти новых членов Евросоюза и по поводу своего собственного будущего. За четыре недели до начала работы правительственной конференции в Риме разногласия по вопросу текста европейской конституции становятся все сильнее. 15 государств заявили о своем желании внести поправки в проект Основного закона. Польша, Чехия, Финляндия и ряд других малых и средних стран требуют



увеличения своего веса в представительных органах ЕС. С многочисленными поправками намерена выступить Австрия.

На снимке: министр иностранных дел Германии Фишер и один из руководителей Евросоюза Проли.

## Российский феномен в Венеции

"Переоценить масштаб события, произошедшего на острове Лидо, где завершился 60-й Венецианский фестиваль, невозможно. Триумф, подобный этому, в российском кино не было последние сорок лет: ровно столько прошло с тех пор, когда венецианский "Золотой лев" достался "Иванову-детству" Андрея Тарковского. Теперь его тезка и тоже дебютант Андрей Звягинцев привезет в Россию "Льва", присужденного его картине "Возвращение", — радуется "Газета" в материале "Русские вернулись в кинематограф".

"Как ни относиться к Андрею Звягинцеву и его творчеству, не-



возможно не оценить бесспорный факт: месяц назад это имя никому не говорило ни в России, ни за ее пределами, а сегодня его придется заучить наизусть всей мировой кинематографической общественности", — описывает газета виновника триумфа.

Газета пишет об "ошеломляющем успехе" российского фильма, "невероятном триумфе" дебютного фильма единственного русского участника конкурса режиссера Андрея Звягинцева, чей фильм "Возвращение" получил целых два "Золотых льва": первый — за лучший дебют и второй — главный приз Венецианского фестиваля и один из самых престижных в мире, основной — "Золотой лев" — за лучший фильм.

## Интернет-аукцион «Эбай»

Еще два года тому назад было трудно себе представить, что около 10 тысяч человек в Германии будут зарабатывать себе на жизнь торговлей на интернет-аукционе "Эбай", а уже сегодня это реальность. Цифру привел руководитель немецкого отделения аукциона "Эбай" (эта, теперь уже международная, компания имеет американские корни) Филип Юстус в интервью берлинской газете "Тагесшпигель". Менеджер поделился с другим любопытным примером из сегодняшней будущей этой коммерческой, успешной интернет-проекта: "Один 25-летний баварец, который специализируется на продаже

фотоаппаратов и сопутствующих товаров, развернулся настолько, что уже нанял 30 сотрудников". "Эбай" дает шанс в период экономического спада. "Вопреки плохой конъюнктуре, количество посетителей нашего сайта растет, как и растет товарооборот. Возможно, нам помое кризис", — говорит Филип Юстус.

Словами интернет-предпринимателя можно добавить маленький комментарий. Дело в том, что стоимость "холодного билета" в бизнес в случае с интернет-торговлей намного ниже, чем в традиционной. Аренда помещений, найм сотрудников, создание товарных запасов — отсутствие



этих и других дорогостоящих компонентов не мешает начать дело. Единственное, что нужно, — это компьютер, подключение к Интернету и, конечно, "красивая, бюджетная идея" пополам с удачей.

## Энергетику ФРГ ветром надует

Ни одна отрасль экономики ФРГ не развивается так стремительно, как "ветроэлектротехника". По данным германского министерства по делам окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов, на сегодняшний день в стране успешно функционирует около 14 тысяч экологически безопасных сооружений, которые преобразуют энергию ветра в электричество.

Годовой доход отрасли достигает 3,5 миллиарда евро. В 2002 году суммарная мощность ветроэлектростанций составила 12 800 мегаватт. Между тем, сейчас в Германии "ветряки" обеспечивают до 5 процентов потребности страны в электроэнергии.



## Йоко Оно будет голой ради мира на земле



Йоко Оно намерена повторить свой проект "Отрежь кусок", который она осуществила в Японии 40 лет назад. Тогда Йоко, облаченная в белый халат, пригласила зрителей отрезать от ее кусочка материи, пока не осталась абсолютно голой.

15 сентября в Париже 70-летняя вдова Леннона попросит зрителей отрезать от своего платяного кусочка размером с почтовую открытку и послать их тем, кого они больше любят. Таким образом Йоко Оно намерена внести свой вклад в борьбу за мир во всем мире. Йоко сообщила, что она задумала повторить свое концептуальное представление в связи с изменениями, которые произошли в мировой политике после 11 сентября 2001 года. "Насилие и страх окутывают нас", — сказала она. — "Люди замолчали. "Отрежь кусочек" — это символ моей надежды на мир. Когда я впервые представила эту работу в 1964 году, в моем сердце были любовь и тревога. На этот раз я делаю это с любовью к вам, к себе самой и ко всему миру".

## ДУХОУНЫ СКАРБ

# 150

пытанняў і адказаў з гісторыі Беларусі

## 77. Хто такі Андрэй Баболя?



Барэзьефны партрэт Святога Андрэя Баболя.



Капэла Святога Андрэя Баболя ў Янаве, дзе ён загінуў пакутніцкай смерцю ў 1657 годзе. Гравюра XIX стагоддзя.

Гэта адзін са святых, якога найбольш шануюць беларусы-каталікі і вуняты. Нарадзіўся ён у 1591 годзе. Паходзіў з старажытнага беларускага шляхоцкага роду. Бацькі, імкнучыся даць сыну каталіцкае выхаванне і добрую адукацыю, накіравалі яго ў езуіцкую школу. Пасля заканчэння школы Андрэй Баболя навідаўся і надалей звязваў свой лёс з Таварствам Ісуса і таму папрасіў прыняць яго ў Ордэн езуітаў Літоўскай правінцыі. Падчас вучобы ў езуіцкіх калегіумах ды акадэміі ў Вілені добра авалоўваў прадметамі філасофіі-тэалягічнага цыклу, што пазней вельмі дапамагала яму ў прапаведніцкай працы, дазваляла выходзіць пераможцам у няраўных тады тэалягічных дыспутах.

Святаства Андрэй Баболя атрымаў у 1622 годзе з рук віленскага біскупа Астафея Валовіча. Працаваў у Вілені, Нясвіжы, Бабруйску, Пінску. Ад 1643 года кіраваў навучаннем у Пінскім езуіцкім калегіюме. Высокі ўзровень адукацыі, што даваў гэты калегіум, вабіў не толькі каталіцкую моладзь. Нават праваслаўная шляхта часта аддавала дзяцей вучыцца да езуітаў. Амааддана і шчыра працаваў А. Баболя на ніве прапаганды каталіцкае веры, за што яго называлі "пінскім апосталам".

Знаходжанне Андрэя Баболя на Палесі прыпала на гады вялікіх патрыярхальных штурмаў, прыхільнасці якой ён быў. Падчас аднаго з казакіх наездаў на Піншчыну А. Баболя быў схоплены. У мястэчку Янаў на

Берасейшчыне (цяпер горад Іванава) казакі ўчынілі з яго крывавае здзеі, прымушаючы вырываць каталіцкае веры. Выразалі на яго скуры арнат і тансуру. Жудасныя катаванні доўжыліся блізу дзвюх гадзін. Адыбалася тое 16 траўня 1657 года (гэтая дата пазней стала днём ушанавання памяці пакутніка).

У 1853 годзе папа Піі IX абвясціў Андрэя Баболя Багаслаўным, а з 1938 года, згодна з дэкрэтам папы Піі XI, каталікі касцёл вызнае Андрэя Баболя за святога. Ягоныя мощы ў розныя часы знаходзіліся ў Пінску, Палацку, Маскве, Рыме. Цяпер яны захоўваюцца ў Варшаве.

Юрась БЫКАЎ.

## 78. Хто стварыў літары, якімі мы сёння карыстаемся?

Беларусы карысталіся і карыстаюцца двума алфавітамі — кірыліцай ды латвіцай. Акрамя таго, беларускія татары, што жылі на гэтай зямлі ўжо 600 гадоў, свае кнігі пісалі па-беларуску арабскімі літарамі.

Асабліва вялікі ўклад зробілі беларусы ў развіццё кірыліцы. Гэтую азбучку, створаную ў 863 годам хрысціянскімі прапаведнікамі Кірылам і Мэфодзіам для тагачаснай мовы паўднёвых славянаў, уласна кірыліца і спрыяў развіццю беларускай перапісальні. Яны адкінулі лішнія і стварылі новыя літары, якіх не было ў пачатковай кірыліцы: э, й, а таксама адмысловую літару г (ганак, магі).

Францішак Скарына стварыў прыгожы друкарскі шрыфт, а канчаткова наблізіў формы літараў да сучасных Галіляй Каніевіч (родам з Амсліслава), выпускнік Слуцкага гімназіі, кнігаздавец і перакладчык.

У 1700 годзе ў Амстэрдаме ён зацвердзіў друкарню і стварыў акурэльныя, палобныя да латвінскіх, літары кірыліцы для тытульных аркушаў кніг. Шрыфты Каніевіча ўпадабаву расійскай цар Пётру I, які тады быў у Нідэрландах, і замовіў майстру літары для кніг.

Новы шрыфт на аснове Каніевічавых літараў Пётр I зацвердзіў у 1708 годзе. Так адбылася рэформа расійскай азбучкі — увядзенне *эрамавінскіх*, г. зн. некарыкоўных, літараў. Новыя літары яшчэ доўга звалі "амстер-



Тытульны аркуш кнігі Галіляя Каніевіча "Рукаводенне в грамматику славяноросійскую, или московскую, ко употреблению учащихъ языка московскаго"

(Штольцэнбэрг, 1706), напісанай на аснове славетнай "Граматыкі" Мелета Смарыцкага. Акрамя "Рукаводення", Г. Каніевіч падрыхтаваў і выдаў першую друкаваную расійскую арыфметыку, першую ў Расіі карту зорнага неба, дапаможнікі ў вайсковай і марской справе, астраномію, гісторыю, латвінскую граматыку, расійска-латвінско-нямецкі і расійска-латвінско-каляндарны слоўнікі — усяго блізу двух дзесяткаў кніг навуковай ды асветніцкай характару. Рухомцы тыя выданні, якіх упершыню распаўсюдзіў расійскую навуковую тэрміналогію ў шмат якіх асялах ведаў. Каніевіч пераклаў і выдаваўся таксама творы Эпопа і Гамлета. Гэта было першае выданне расійскага перакладу антычных пісьемнікаў.

Сучасныя даследнікі адзначаюць у Каніевічавых кнігах вялікую колькасць беларузізмаў. Нас гэты не павіна дзівіць. Расійская мова ўвогуле знала моцны ўплыў беларускай філалагічнай культуры, якая стала тады на вышэйшым узроўні. Наша краіна была даўня сваяродна пераходным асямлі і культуры ў Маскву.

кірыліцу. Мовазнавец Ян Станкевіч назваў гэты шрыфт *каніевіца*.

Віцук ВЯЧОРКА.

## 79. Хто такі Сільвестр Косаў?



Пачатковая старонка раздзела "Аб сакраментах, або Таінах у паспалітасці" з кнігі Сільвестра Косава "Дыдактыка, або Навука для саватара", выдадзенай у Купіне ў 1637 годзе.

вывучаліся латвінская і грэчаская мовы.

С. Косаў меў рэдкі талент пісьменніка-педагага. У сваіх творах ён бараніў асветніцкую дзейнасць настаўніка-наватара, заглябляўся ў гісторыю, раскрываючы характар шматвяковых дацыванняў паміж усходнеславянскімі мітраполітамі і канстанцінопальскімі патрыярхамі, развіваў забытае пытанне пра час хрысціянства беларускіх і ўсходнеславянскіх земляў.

Быў Сільвестр Косаў і выдатным багасловам: адным з першых найбольш поўна і ўсебакова паказаў адрозненні дагматычнага вучэння Усходняй цар-

квы ад рэлігійных дактрын арыянаў, калыністаў і лютэранаў, распаўсюдзячы нормы хрысціянскай маралі і этыкі дацыва ўмовай грамадскага жыцця XVII стагоддзя.

Як найвышэйшы духоўны пастырь С. Косаў зрабіў вельмі шмат для асветы беларускага народа, развіцця пісьменства і кнігадруку. Пад яго апекай і пільным наглядам дзейнічалі навуковыя ўстановы, працавалі манастырскія скрыпторныя і друкарні. Мітраполіт спрыяў падрыхтоўцы шэрагу кушчэўскіх кнігадрукаў (Трыфалаў, 1647; Дзятка, 1651; 1654; Псалтыр, 1650; Новы Запавед з Псалтыром, 1652; Буквар, 1653; Лексікон, 1653), выданню Магілёўскай друкарні (Буквар, 1648 і 1649), а таксама Віленскай брацкай друкарні (Малітоўнік, 1652; Буквар, 1652).

На працягу ўсяго жыцця Сільвестр Косаў заставяўся не толькі шчырым хрысціянінам, але і самахрышчым патрыятам. Бацькаўшчына. У гэтым і сёння — прыклад для праваслаўных гераў Беларусі.

У сярэдзіне XVII стагоддзя Сільвестр Косаў паўстаў супраць памкненняў маскоўскіх свецкіх і царкоўных уладаў падпарадкаваць сабе нашу мітраполію. Шмат пра што гаворыў і той факт, што мітраполіт адкрыта асудзіў тагачасную агеію Маскоўшчыны. Ён адным з першых выкрыв дамагогію "аддзялення трох славянскіх народаў" за якой заўсёды хаваўся звычайная хлусня ды прага чужога дабра.

Іван САВЕРКАНКА. Тэксты да ілюстрацый падрыхтаваў Зміцер САНЬКО.



